



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI I TIRANËS
FAKULTETI I GJUHËVE TË HUAJA
DEPARTAMENTI I GJUHËS SPANJOLLE



PROGRAMI MËSIMOR I LËNDËS
Përkthimi C-A(1)

Ngarkesa: 6 (gjashtë) kredite; 60 orë (15 leksione dhe 45 seminare)

Viti / Semestri : Viti I, semestri i parë

Lloji i lëndës: Lëndë e detyrueshme

Programi i studimit: Master ‘‘Përkthim Teknik-Letrar dhe Interpretim’’

Kodi i etikës: Kodi i etikës i UT-së (nenet 4, 6, 7, 9)

PËRMBLEDHJE DHE REZULTATET E TË NXËNIT:

Objektivat e përgjithshëm:

Studenti :Njeh teknikat bazë të shkencës së përkthimit.Përdor me shkathtësi dhe shprehet me korrektësi në terminologjinë e fushës.Komenton tekstet në kontekstin e tyre social, historik, letrar, etj. Identifikon, familiarizohet, redakton textin e përkthyer.Punon individualisht dhe në grup, debatojnë dhe marrin vendime sëbashku.Vetëvlerësohet, fiton pavarësi si përkthyes.

Objektivat specifike të lëndorë:

Studenti:

- 1.Përkthen tekste dhe studion modele të gatshme duke analizuar.
- 2.Përpunon informacionin e teksteve mbi tema të caktuara, i jep zgjidhje situatave përkthimore..
- 3.Aplikon strategjitë përkthimore bazë.
- 4.Punon me fjalor.